DENON®

envaya

DSB50BT, DSB150BT, DSB250BT

便携式防水音响

操作说明书

准备

前言 4
拆开包装 5
概览 6
音质 6
设计 6
操作 6
特性与功能 7
连接挂绳 9
充电 10
开启电源 14
关闭电源 14

连接方法

蓝牙操作 15
配对 15
连接 15
1： 首次连接 16
2： 重新连接已配对的设备 18
同时连接多个蓝牙设备（多点功能） 19
Envaya Link（DSB50BT） 20
Envaya Link（DSB150BT/DSB250BT） 21

操作

调节音量 22
使用有线连接听音乐 23
使用 Siri 进行声音控制 24
使用 Envaya 进行免提通话操作 25

故障诊断

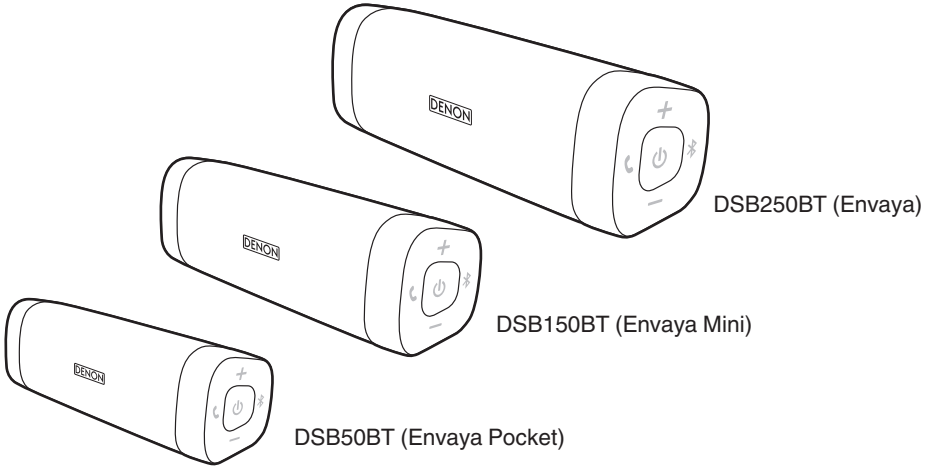
提示 27
故障诊断 28
扬声器无法开启 28
Envaya 无法充电 28
扬声器无声音 29
声音失真、出现噪音或中断 29
蓝牙设备无法与扬声器配对 30
扬声器自动关闭 31
扬声器故障 31
无法进行通话 31
重新启动 Envaya 32

附录

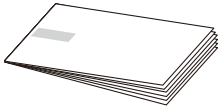
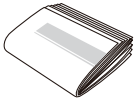
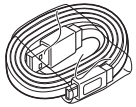
播放蓝牙设备	**33**
防尘防水措施	**33**
商标信息	**34**
规格	**35**
DSB50BT	35
DSB150BT	37
DSB250BT	39
索引	**41**

前言

本操作说明书针对所有三种机型。
从本操作说明书中的名称 “ Envaya ” 适用于这三种产品。
其各自机型名称用于具体机型的操作说明书。



拆开包装

 快速入门指南	 安全说明	 USB 电缆 （微 B 型连接器）
 挂绳		

- 不包含 USB 交流电源适配器。

概览

音质

- 尽管 Envaya 体积紧凑，通过使用磁路中的钕磁铁并利用无源辐射器中的独创环绕声形状，可产生强劲的播放声音。
- Envaya 兼容各种编码，包括高音质的 Qualcomm® aptX™、AAC 和 SBC 编码。
  Envaya 自动为您的蓝牙设备（智能手机或平板电脑）选择高级兼容编码，因此让您可以欣赏高级无线传输的声音。aptX 也兼容低延迟，可最大限度地减少图片和音频的延时（立体声配对期间不支持）。

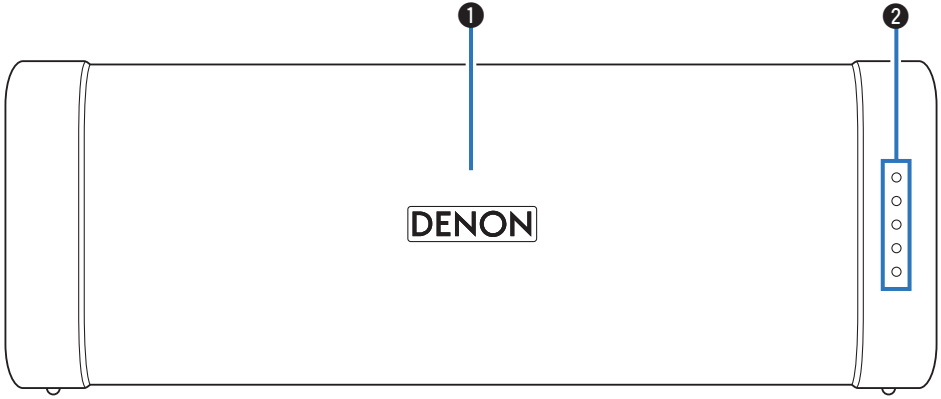
设计

- Envaya 采用纤细棒形设计，便于携带。
- Envaya 具有防水和防尘设计，如果本机沾水或暴露在灰尘环境也可以保证安全。
  这将容许在范围更广的空间使用本机，例如泳池边或户外多尘环境。

操作

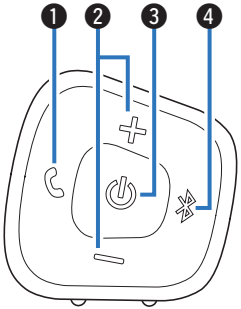
- 通过与蓝牙兼容手机进行配对，可使用 Envaya 进行免提通话。
- 如果您有两个 Envaya 扬声器＊，您可以在这两个扬声器之间进行配对连接，创建空间立体声。
  ＊ 这两个扬声器必须是同一机型。
  ＊ 立体声对接头不支持 aptX 的低延迟功能。

特性与功能



❶ **麦克风**
进行免提通话时使用此麦克风。
(☞ 第 25 页)

❷ **状态指示灯**
电源开启时点亮。
充电时点亮。 (☞ 第 12 页)
配对时点亮。 (☞ 第 16 页)

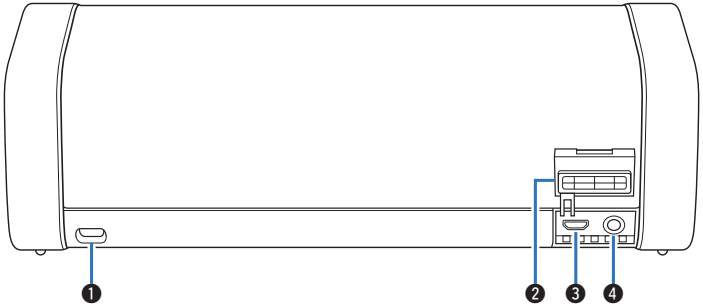


❶ **通话按键（✆）**
接听来电和结束通话。 (☞ 第 25 页)

❷ **音量调节按钮（–,+）**
增大和降低音量。 (☞ 第 22 页)

❸ **电源按钮（⏻）**
开启/关闭电源。 (☞ 第 14 页)

❹ **蓝牙按键（ᛒ）**
按下此键开始配对。 (☞ 第 15 页)



❶ **挂绳环**
在此处连接随附的挂绳。

❷ **护盖**
紧密关闭此护盖以确保应有的防尘和防水性能。

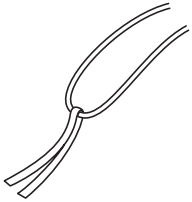
❸ **Micro USB 端口**
使用附带的 USB 电缆将 Envaya 连接至 USB 交流电源适配器（未提供）为本机充电。 (☞ 第 10 页)

❹ **AUX 输入接头**
用于连接带有模拟输出的外部音频播放器。 (☞ 第 23 页)

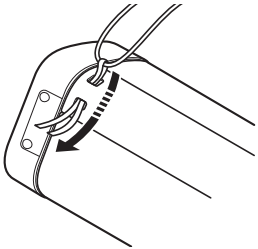
连接挂绳

使用牵引挂绳的扎带可以更容易地连接挂绳。

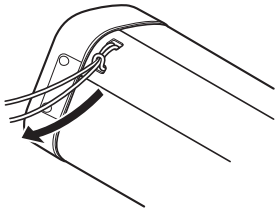
1 **将扎带勾住挂绳。**



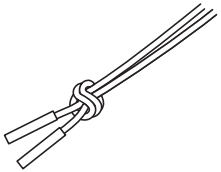
2 **让扎带穿过挂绳孔。**



3 **当挂绳环出现在另一边时，将挂绳的双端穿过挂绳环固定到位。**



4 **系紧挂绳的端部。**



注

- 请勿拽着挂绳快速旋转 Envaya，否则可能导致受伤或损伤。

充电

可利用电池电量对 Envaya 进行充电和操作。也可通过使用附带的 USB 电缆将其连接至 USB 交流电源适配器（市售），使用交流电源对其进行操作。
当聆听前请确保为电池完全充电。

- 购买后，请在使用前为本机充电。

	DSB50BT	DSB150BT	DSB250BT
使用时间 *1（小时）	10	11	13
充电时间 *2（小时）	2.5	3.0	3.5

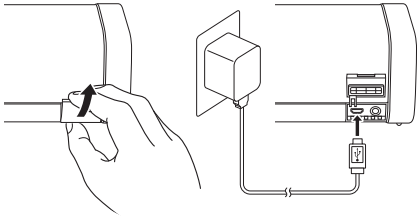
＊1　依照环境温度、播放音量及使用条件，播放时间可能有所不同。
＊2　使用输出为 2.1 A 或更高的 USB 交流电源适配器时。

注

- 请只使用附带的 USB 电缆。
- 适配器额定值应于 DC5V，2.1A 至 2.4A 之间。
- 必须与采用该要求的国家相适合的许可适配器配合使用。

■ 为扬声器充电

① 打开背面的护盖。
② 将 USB 电缆的小头连接到扬声器。
③ 将 USB 电缆的大头连接到 USB 交流电源适配器和电源。



注

- 将专用充电电缆连接到充电端口时，务必使电缆接头与插口的形状相匹配。将接头强行插入插口会导致损坏。
- 充电完成后，请取下 USB 电缆并将护盖牢固关闭。

■ 电池指示灯

当连接至 USB 交流电源适配器后，电池指示灯使用 5 个 LED 指示灯指示充电进度的状态。

连接至 USB 交流电源适配器时（充电）

充电时电源指示灯保持常亮。
充电完成时电池指示灯熄灭。

充电状态（近似）	状态指示灯
81 - 99 %	
61 - 80 %	
41 - 60 %	
21 - 40 %	
低于 20 %	

在使用电池电源时

按下并松开 ⏻ 按钮查看剩余电量。剩余电池电量显示持续约 2 秒。

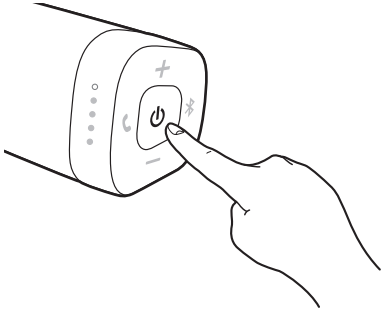
- 在使用电池电源的情况下，当电池指示灯闪烁时，请将 Envaya 连接至 USB 交流电源适配器。

剩余电池电量（近似）	状态指示灯
81 - 100 %	
61 - 80 %	
41 - 60 %	
21 - 40 %	
7 - 20 %	
低于 7 %	

开启电源

1 按下并按住 ⏻ 直至您听到提示音。

状态指示灯点亮并且 Envaya 开启。



关闭电源

1 按下并按住 ⏻ 直至您听到提示音。

状态指示灯按钮灯将熄灭，并且扬声器电源被关闭。

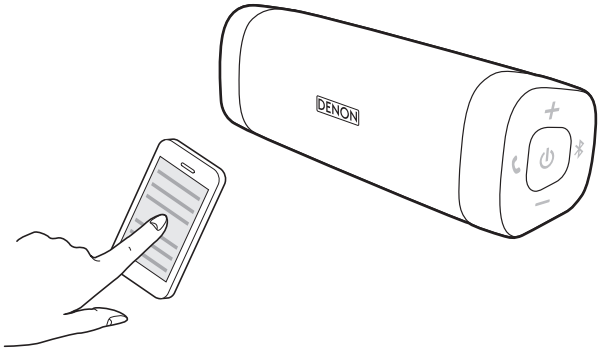
- 当蓝牙设备无音频输出持续约 15 分钟后并且在此期间本机也无操作，Envaya 将自动关闭。
- 当立体声迷你插头电缆连接至 Envaya 大约 8 小时，Envaya 将自动关闭（AUX 自动关机功能）。

蓝牙操作

通过将 Envaya 连接至您的蓝牙设备，您可以以无线模式欣赏音乐。

配对

要将蓝牙设备连接至 Envaya，配对（注册）是一个必需的操作。
首次使用蓝牙时，需要将 Envaya 与您的蓝牙设备配对以让它们可以互相通信。
Envaya 可存储最多 8 个设备的配对信息。



注

- 同一时间不能播放多台蓝牙设备。

连接

连接蓝牙设备有两种方法：

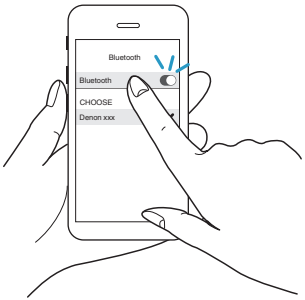
1 首次连接 (☞ 第 16 页)

2 重新连接已配对的设备 (☞ 第 18 页)

1： 首次连接

1 将您移动设备上的蓝牙功能开启。

- 详细操作，请参阅您蓝牙设备的操作说明书。



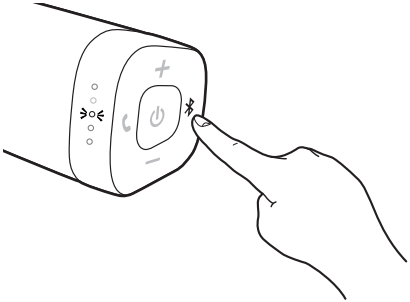
2 按下并按住 ⏻ 直至您听到提示音。

状态指示灯点亮并且 Envaya 开启。

- 购买后首次开机，Envaya 将自动进入配对模式。在此情况下，您不需要执行第 3 步。

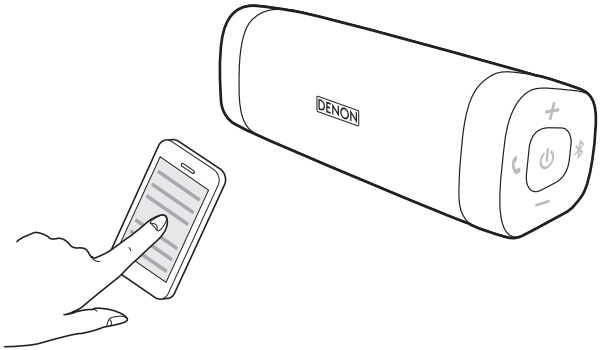
3 按下 ᛒ 按钮。

状态指示灯快速闪烁并且 Envaya 进入配对模式。



4 从您蓝牙设备屏幕上显示的设备一览表中选择 “ Denon Envaya xxx ” *1 。

配对完成时，将会听到提示音。



- 如果在蓝牙设备屏幕上要求您输入密码，请输入 “ 0000 ” 。

注

- ＊1：不同机型所显示的名称不同。
  DSB50BT：Denon Envaya Pocket
  DSB150BT：Denon Envaya Mini
  DSB250BT：Denon Envaya

5 聆听音乐。

在蓝牙设备上播放的音乐现在将通过您的 Envaya 扬声器播放。

- 将音量调节到适当水平。

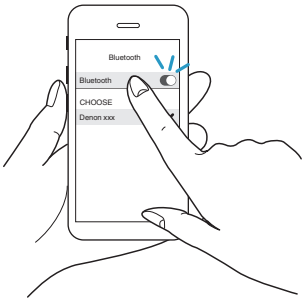
注

- Envaya 将保留配对模式约为 5 分钟，然后将退出配对模式。如果您的设备不能连接，请从第 3 步再试。
- Envaya 无法与密匙为非 “ 0000 ” 的蓝牙设备配对。

2：重新连接已配对的设备

1 将您移动设备上的蓝牙功能开启。

- 详细操作，请参阅您蓝牙设备的操作说明书。



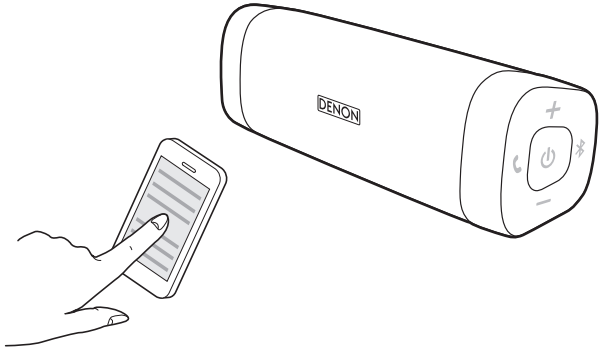
2 按下并按住 ⏻ 直至您听到提示音。

状态指示灯点亮并且 Envaya 开启。

- 如果上次已连接至 Envaya 的设备被开启并在可控范围内，同时蓝牙也被开启，则该设备将自动连接至 Envaya。
- 如果立体声迷你插头电缆连接至 Envaya，请取下电缆以切换到蓝牙输入。

3 从您蓝牙设备屏幕上显示的设备一览表中选择 “ Denon Envaya xxx ” *1 。

当通过蓝牙连接到设备时，将会听到提示音。



注

- ＊1：不同机型所显示的名称不同。
  DSB50BT：Denon Envaya Pocket
  DSB150BT：Denon Envaya Mini
  DSB250BT：Denon Envaya

4 聆听音乐。

在蓝牙设备上播放的音乐现在将通过您的 Envaya 扬声器播放。

同时连接多个蓝牙设备（多点功能）

两个蓝牙设备可同时连接 Envaya，因此您可轻松在多个蓝牙音源之间切换，而无需断开和重新连接每个设备。（“蓝牙操作” (☞ 第 15 页)）

连接您经常使用的设备非常方便，因为这样您在每次想要切换播放设备时无需进行重新连接。

事先为您想要连接的设备进行配对。

■ 切换播放模式

1 **停止或暂停您正在聆听的设备。**

2 **开始播放您想聆听的设备。**

■ 断开蓝牙连接

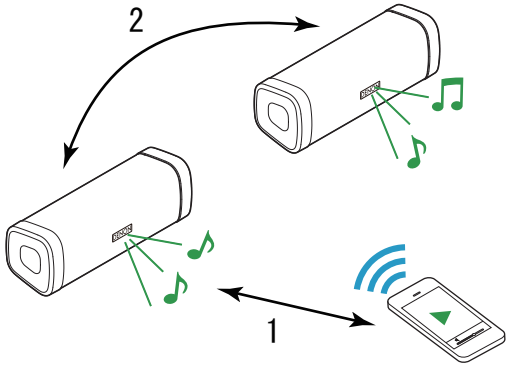
通过关闭蓝牙设备的蓝牙功能，断开蓝牙连接。

Envaya Link（DSB50BT）

如果您有两个相同的扬声器，您可以使用这些扬声器配对成为立体声扬声器。

1 **将第一个 Envaya 连接到蓝牙设备。**

2 **同时按住 Envaya 上的蓝牙按键约 6 秒钟。**



注

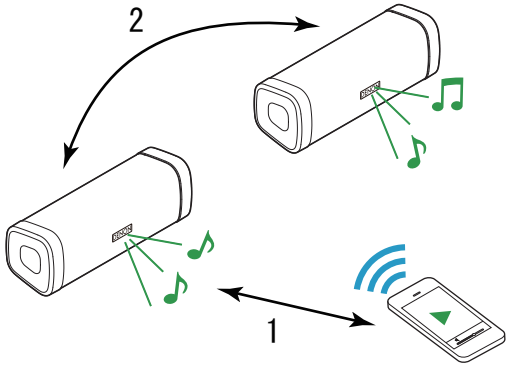
- 可在蓝牙设备上调节音量。
- 当 Envaya 电源被关闭时，Envaya Link 将被断开。为再次使用，您需要重新连接 Envaya Link。
- Envaya Link 不支持 aptX 的低延迟功能。

Envaya Link（DSB150BT/DSB250BT）

如果您有两个相同的扬声器，您可以使用这些扬声器配对成为立体声扬声器。

1 将第一个 Envaya 连接到蓝牙设备。

2 同时按住 Envaya 上的蓝牙按键约 6 秒钟。



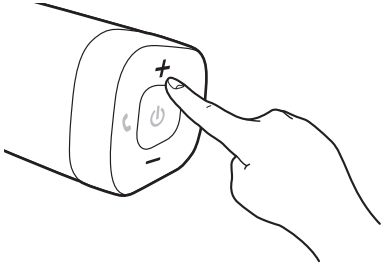
注

- 当连接 Envaya Link 时，每个 Envaya 的音量将被固定在最大值。可在蓝牙设备上调节音量。
- 在播放音乐前可以降低蓝牙设备的初始音量，然后将音量调节到适当的水平。
- 当 Envaya 电源被关闭时，Envaya Link 将被断开。为再次使用，您需要重新连接 Envaya Link。
- Envaya Link 不支持 aptX 的低延迟功能。

调节音量

1 播放音乐时，按 + 按钮增大音量。按 - 按钮减小音量。

- 为了获得最佳信号的音噪比，您可能需要将所连接的音乐播放器的音量调高到一个合适的等级，然后再增大或减小扬声器的音量。



使用有线连接听音乐

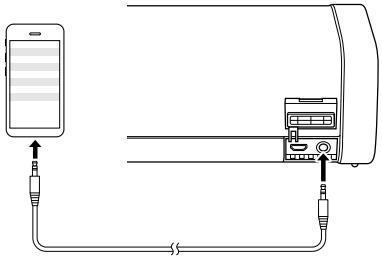
通过使用立体声迷你插头电缆（市售）连接至 Envaya，可以从不支持蓝牙音频的设备聆听音乐。

1 按下并按住 ⏻ 直至您听到提示音。

状态指示灯点亮并且 Envaya 开启。

2 使用立体声迷你插头电缆（市售），将 Envaya 上的 AUX 输入端子与便携式音乐播放器的耳机插孔连接。

当蓝牙设备正在重放音乐时，蓝牙重放优先。在蓝牙设备上停止重放并且连接迷你插头电缆。



3 开始从该设备播放音乐。您可能需要将所连接设备上的音量调高，然后调节 Envaya 的音量。

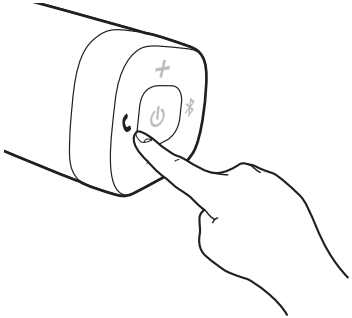
在 Envaya 上蓝牙连接优先。当蓝牙重放启动且电缆已被连接时，输入切换到蓝牙。

使用 Siri 进行声音控制

如果蓝牙设备是 iPhone 或 iPad（iOS 设备），您可以使用 Siri 控制 Envaya。

1 按住 按钮。

Siri 启动。

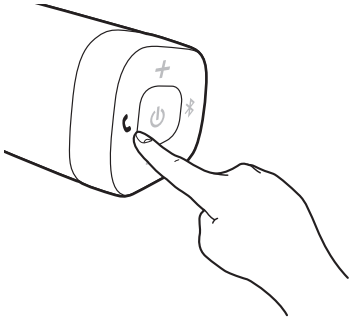


2 请对着 Envaya 的麦克风讲话。

- iPhone、iPad 和 Siri 均为 Apple Inc.公司在美国和其他国家的注册商标。

使用 Envaya 进行免提通话操作

如果您的手机支持免提配置（HFP），在通过蓝牙连接设备的情况下，您可以从 Envaya 接听至手机的来电。



■ 接听来电

当连接至 Envaya 的手机接听来电时，正在播放的音乐会暂停并且 Envaya 会播放电话铃音。

播放电话铃音时按下并松开 Envaya 上的 按钮可接听来电。
请对着 Envaya 上的麦克风讲话。

■ 结束通话

通话中按下 Envaya 上的 按钮可结束通话。
如果在通话前正在播放音乐，会重新开始音乐播放。

■ 取消来电

播放电话铃音时按住 Envaya 上的 按钮约两秒钟可取消来电。

提示

我想在 Envaya 上接听至手机的来电 27
连接多个蓝牙设备并在它们之间切换 27

故障诊断

扬声器无法开启 28
Envaya 无法充电 28
扬声器无声音 29
声音失真、出现噪音或中断 29
蓝牙设备无法与扬声器配对 30
扬声器自动关闭 31
扬声器故障 31
无法进行通话 31

提示

我想在 Envaya 上接听至手机的来电

- 当通过蓝牙连接的手机接听来电时，正在播放的音乐会暂停并且会播放电话铃音。
  按下并松开 Envaya 上的 按钮可接听来电。
  (☞ 第 25 页)

连接多个蓝牙设备并在它们之间切换

- 虽然通过蓝牙功能两个蓝牙设备可同时连接至 Envaya，但仅允许一个蓝牙设备可从 Envaya 输出音乐。要轻松在多个连接间切换，将您最常使用的蓝牙设备连接至 Envaya。当连接了多个蓝牙设备时，如果要切换到从不同的蓝牙设备进行播放，可停止或暂停当前正在播放的设备，然后启动从另外一个不同的蓝牙设备进行播放。(☞ 第 19 页)

故障诊断

检查所有连接。
如果 Envaya 工作不正常，请检查下表所列项目。
如果问题仍存在，可能存在故障。在此情况下，请立即断开电源并联络您的购买店。

* 如果您需要额外的帮助以解决此问题，请联系您所在区域的 Denon 客户服务。
  更多信息，请访问 www.denon.com。

扬声器无法开启

扬声器无法开启。（AC 电源）

- 要打开扬声器，按住电源按钮 2 秒钟。 (☞ 第 14 页)

扬声器无法开启。（电池电量）

- 电池完全放电。将 Envaya 连接至 USB 交流电源适配器，为 Envaya 充电。 (☞ 第 11 页)

Envaya 无法充电

Envaya 无法充电。

- 扬声器未连接至 USB 交流电源适配器。
  确保 USB 交流电源适配器连接至工作电源（AC 墙壁插座）。 (☞ 第 11 页)
- 确保附带的 USB 电缆正确连接至 Envaya。 (☞ 第 11 页)

扬声器无声音

扬声器无声音。

- 扬声器未连接至 USB 交流电源适配器或电池未充电。连接电源并开启扬声器。 (☞ 第 14 页)
- 您所连接设备上的音量设置太低。调高您设备的音量至约 90 %，然后调节扬声器的音量。 (☞ 第 22 页)
- 无已连接的蓝牙设备。配对并连接连接设备，然后再试。 (☞ 第 15 页)
- 无已连接的 AUX 设备。使用立体声 3.5mm 电缆连接音频设备至 AUX 输入端，然后确保在您的设备上播放音乐。 (☞ 第 23 页)
- Envaya 的 AUX 输入端子兼容带有 3 芯插头的立体声迷你插头电缆。务必使用 3 芯插头的立体声迷你插头电缆。 (☞ 第 23 页)

声音失真、出现噪音或中断

声音失真、出现噪音或中断。

- 您所连接设备上的音量设置太低。调高您设备的音量至约 90 %，然后调节扬声器的音量。 (☞ 第 22 页)
- 蓝牙设备不在工作范围。将蓝牙设备靠近扬声器。
- 蓝牙连接受到无线干扰。将扬声器远离电器（例如： 微波炉和其他无线设备）。
- 蓝牙设备有连接性问题。循环开启和关闭蓝牙的电源，然后重新连接扬声器。
- 根据连接至 Envaya 的 USB 交流电源适配器的类型，充电时可能会出现少量噪音。这并非故障。

蓝牙设备无法与扬声器配对

蓝牙设备无法与扬声器配对。

- 开启扬声器电源，然后按下 ⓑ 按钮。确保您的移动设备已经开启蓝牙功能，并从蓝牙设备一览表中选择“Denon Envaya ***” 。
- 蓝牙连接受到无线干扰。
  将扬声器远离电器（例如： 微波炉和其他无线设备）。
- 蓝牙设备不在工作范围。将蓝牙设备靠近扬声器。
- 蓝牙设备有故障。循环开启和关闭设备的电源，然后再试。
- 蓝牙设备有故障。循环开启和关闭设备的电源以清除配对信息（iOS 系统上点击“忽略此设备”，Android 系统上点击“取消配对”），然后重新将扬声器与设备配对。
- 设备上的蓝牙功能被关闭。确保您设备上的蓝牙功能被设置为开启。
- 如果已连接立体声迷你插头电缆，请取下该电缆。

扬声器自动关闭

扬声器自动关闭。

- 为了节省电池电量，约 15 分钟未通过蓝牙播放音频时， 扬声器便会关闭。按住电源按钮 2 秒钟开启扬声器。 (☞ 第 14 页)
- 如果 Envaya 的输入被设定为 AUX，大约 8 小时后 Envaya 将自动关闭。按住电源按钮 2 秒钟开启扬声器。 (☞ 第 14 页)

电源快速关闭。

- 如果使用时间非常短（即使电池已充满时），则电池可能接近使用寿命期。在这种情况下，请联系 Denon 服务中心。

扬声器故障

扬声器故障。

- 若要重设扬声器，请开启扬声器，然后同时按下并松开 ☎ 按钮、⏻ 按钮和 ✱ 按钮。
  Envaya 被重设（只针对 DSB150BT/250BT）。（注意： 重设后电池保护电路将启动。重启本机，为电池充电）
- 扬声器需要重设以恢复出厂默认设置。开启扬声器。同时按住 VOLUME+、VOLUME- 和 ☎ 按钮约 5 秒钟。
  （注意： 蓝牙设备的所有配对信息将被清除。重设后电池保护电路将启动。重启本机，为电池充电）

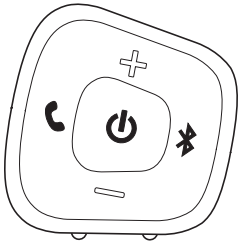
无法进行通话

无法进行通话

- 并非所有手机和应用程序都支持免提通话。

重新启动 Envaya

若要重设扬声器，请开启扬声器，然后同时按下并松开 按钮、⏻ 按钮和 按钮。
Envaya 被重设（只针对 DSB150BT/250BT）。



注

- 重设后电池保护电路将启动。重启本机，为电池充电。

播放蓝牙设备

Envaya 支持下列蓝牙配置。

- A2DP（高级音频分配配置）:
  当连接支持此标准的蓝牙设备时，单声道和立体声数据可按高品质串流。
- AVRCP（视/听远程控制配置）：
  当连接支持此标准的蓝牙设备时，可从 Envaya'操作该蓝牙设备。
- HFP（免提配置）:
  当连接支持此标准的蓝牙设备时，可通过 Envaya 进行免提通话。

■ 关于蓝牙通信

Envaya 发出的无线电波可能会干扰医疗设备的操作。在下列场合务必关闭您的 Envaya 和蓝牙设备的电源，因为无线电波可能会引起故障。

- 医院、火车、飞机、加油站以及会产生易燃气体的地方。
- 自动门和火灾报警器附近

防尘防水措施

Envaya 具有 IP67 级别的防水防尘抵抗力。

IP6X: 防尘保护等级: 可防止所有灰尘侵入

IPX7: 防水保护等级: 潜入静水 1 米深抵抗水侵入设备最长可达 30 分钟。

- Envaya 并不完全防水，所以不可在水中使用。
- 当护盖被打开时，不能保证防水防尘抵抗力。牢牢地扣紧护盖。
- 除了自来水，在常温下不保证可以抵抗液体（例如液体肥皂、清洁剂、浴缸中的水、洗发香波、温泉水、热水、泳池中的水、海水等）的侵入。
- 如果在罕见情况下水侵入了 Envaya，请立即停止使用并与供应商联系。请注意因错误使用 Envaya 导致水侵入而发生损坏的情形不在保修范围内。
- 如果本机粘上污垢，请使用软的干布擦除污垢。如果本机严重污损，请使用浸了稀释的中性洗涤剂的布进行擦拭，然后使用干布擦干。

商标信息

Bluetooth®
Bluetooth®文字标记和徽标为 Bluetooth SIG 公司所有的注册商标，并且 D&M 控股公司拥有对这些标记进行任何使用的许可。其他商标和商品名称为其各自所有者所有。
Qualcomm® aptX™ low latency
Qualcomm aptX 为 Qualcomm Technologies International, Ltd.的产品 Qualcomm 是 Qualcomm Incorporated 在美国和其他国家/地区注册的商标，经授权使用。aptX 是 Qualcomm Technologies International, Ltd.在美国和其他国家/地区注册的商标，经授权使用。

规格

DSB50BT

■ 扬声器部分

类型:	40 mm 全频带×2 40 × 83 mm 无源辐射器×1

■ 蓝牙部分

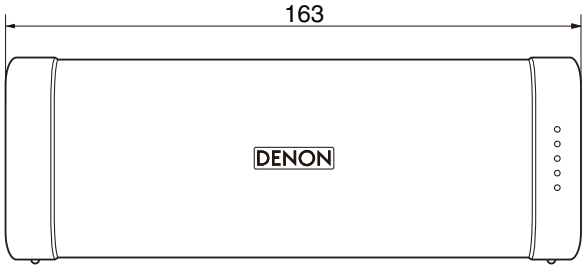
通信系统:	蓝牙规格版本 4.2
兼容的蓝牙配置文件:	A2DP/AVRCP/HFP
支持的编解码器:	aptX 低延迟/AAC/SBC
支持的内容保护:	SCMS-T 方法

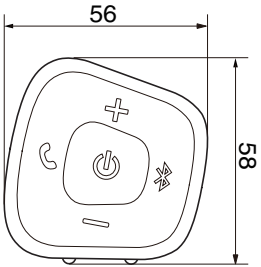
■ 一般

输入	5 V ⎓ 2.1 A
功耗（电源关闭）	12 mW
电池	
使用时间	10 小时
充电时间	2.5 小时
防尘规格	相当于 IP6X
防水规格	相当于 IPX7

＊产品规格及设计若因改进而有所变化，恕不另行通知。

■ 外形尺寸（单位： 毫米）





■ 重量： 390 g

DSB150BT

■ 扬声器部分

类型:	40 mm 全频带×2 40 × 83 mm 无源辐射器×1

■ 蓝牙部分

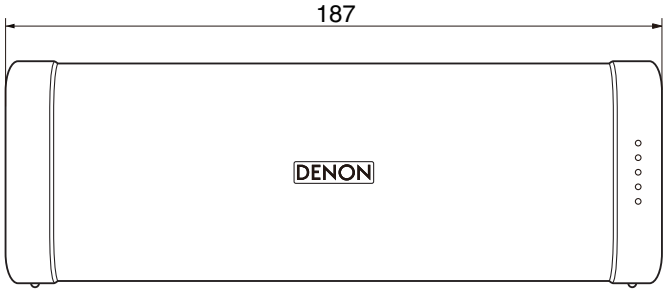
通信系统:	蓝牙规格版本 4.2
兼容的蓝牙配置文件:	A2DP/AVRCP/HFP
支持的编解码器:	aptX 低延迟/AAC/SBC
支持的内容保护:	SCMS-T 方法

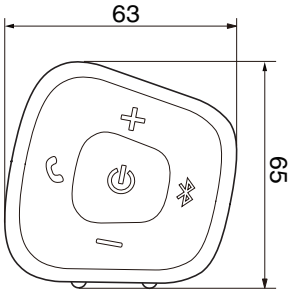
■ 一般

输入	5 V ⎓ 2.1 A
功耗（电源关闭）	12 mW
电池	
使用时间	11 小时
充电时间	3.0 小时
防尘规格	相当于 IP6X
防水规格	相当于 IPX7

＊产品规格及设计若因改进而有所变化，恕不另行通知。

■ 外形尺寸（单位： 毫米）





■ 重量： 541 g

DSB250BT

■ 扬声器部分

类型:	40 mm 全频带×2 53 × 135 mm 无源辐射器×1

■ 蓝牙部分

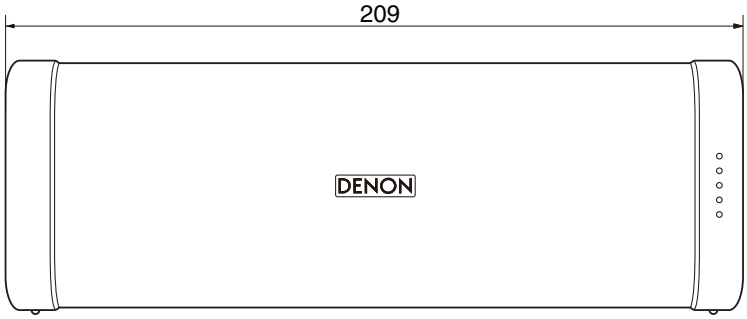
通信系统:	蓝牙规格版本 4.2
兼容的蓝牙配置文件:	A2DP/AVRCP/HFP
支持的编解码器:	aptX 低延迟/AAC/SBC
支持的内容保护:	SCMS-T 方法

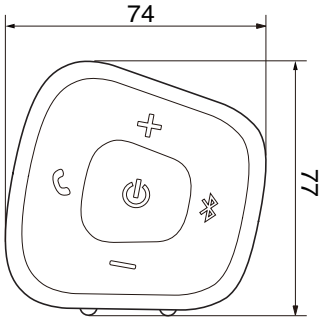
■ 一般

输入	5 V ⎓ 2.1 A
功耗（电源关闭）	24 mW
电池	
使用时间	13 小时
充电时间	3.5 小时
防尘规格	相当于 IP6X
防水规格	相当于 IPX7

＊产品规格及设计若因改进而有所变化，恕不另行通知。

■ 外形尺寸（单位： 毫米）





■ 重量： 750 g

索引

☞ A

AUX 自动关机功能 14

☞ B

播放蓝牙设备 15
特性与功能 7

☞ C

重启本机 32

☞ D

多点功能 19

☞ F

附件 5

☞ G

故障诊断 28
关闭电源 14

☞ H

免提功能 25

☞ K

开启电源 14

☞ L

立体声迷你插头电缆 23

☞ P

配对 15

☞ S

剩余电池电量指示灯 12

☞ U

USB 电缆 11

☞ W

充电 10

☞ Y

音量调节 22
有线连接（AUX） 23

DENON®

www.denon.com

D&M Holdings Inc.
3520 10564 00ADD